

ЗА РАДЗІМУ

ОРГАН МАГІЛЁўСКАГА АБЛАСНОГА КАМІТЭТА КП(б)Б І ВЫКАНАУЧАГА КАМІТЭТА МАГІЛЁўСКАГА АБЛАСНОГА СОВЕТА ДЭПУТАТАЎ ПРАЦОЎНЫХ

№ 41 | СЕРАДА, 29 САКАВІКА 1944 г. | ЦАНА 20 КАП.

Войскі 2-га УКРАЇНСКАГА фронту, працягваючы імклівае наступленне, фарсіравалі раку Днестр працяжэннем 175 кілометраў, авалодалі горадам Бэлэц і выйшлі на нашу Дзяржаўную граніцу раку Прут--на фронце працяжэннем 85 кілометраў.

ЗАГАД Вярхоўнага Галоўнакамандуючага Генералу Арміі МАЛІНОўСКАМУ

Есёкі 3-га УКРАЇНСКАГА фронту сёння, 28 сакавіка, пасля ўпартых баёў, штурмам авалодалі буйным абласным і прамысловым цэнтрам Украіны—горадам НІКАЛАЕЎ—важным чыгуначным вузлом, адным з буйнейшых партоў на Чорным моры і моцным апорным пунктам абароны немцаў і аля вусця ПАЎДНЁВАГА БУГА.

У баях за авалодаванне горадам НІКАЛАЕЎ вызначыліся войскі генерал-палкоўніка ЦВЕТАЕВА, генерал-лейтэнанта ГРЭЧКІНА, генерал-лейтэнанта ШЛЭМІНА, генерал-маёра БЕЛОВА, генерал-маёра ГАРОХАВА, генерал-маёра РУБАНЮКА, палкоўніка МАРГЕЛАВА, палкоўніка ДАРАФЕЕВА, танкісты генерал-лейтэнанта танкавых войск СВІРЫДАВА, артылерысты генерал-лейтэнанта артылеры НЯДЗЕЛІНА, генерал-маёра артылеры ОСМАЛОўСКАГА, палкоўніка САЛАЎЕВА, палкоўніка НІКІЦІНА, падпалкоўніка ПАПОВА; лётчыкі генерал-палкоўніка аві-

яцві СУДЗЕЦ, сапёры генерал-палкоўніка інжынерных войск КАТЛЯРА і маракі маёра КАТАНАВА.

У азнаменаванне атрыманай перамогі злучэнні і часці, якія найбольш вызначыліся ў баях за вывадзенне гарада НІКАЛАЕЎ, прадаставіць да прысваення найменвання „НІКАЛАЕЎСКИХ“ і да ўзнагароджання ордэнамі.

Сёння, 28 сакавіка, у 22 гадзіны сталіца нашай Радзімы МАСКВА ад імені Радзімы салютуе доблесным войскам 3-га Украінскага фронту, авалодаўшым горадам НІКАЛАЕЎ,—дваццацію артылерыйскімі залпамі з двухсот дваццаці чатырох гармат.

За выдатныя баявыя дзеянні АБ'ЯЎЛЯЮ ПАДЗЯКУ ўсім кіруючым Вамі войскам, удзельнічаўшым у баях за вызваленне гарада НІКАЛАЕЎ.

Вечная слава героям, якія загінулі ў баях за свабоду і незалежнасць нашай Радзімы!

Смерць нямецкім захопнікам!

Вярхоўны Галоўнакамандуючы
Маршал Савецкага Саюза І. СТАЛІН.

28 сакавіка 1944 года.

Ад Савецкага Інформбюро

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 28-га САКАВІКА

На працягу 28 сакавіка войскі 1-га УКРАЇНСКАГА фронту, працягваючы наступленне, авалодалі раённым цэнтрам Станіслаўскай абласці горадам ГВАЗДЗЕЦ, раённым цэнтрам Чэрнавіцкай абласці горадам КІЦМАНЬ, раённым цэнтрам Камянец-Палодскай абласці МІНЬКОЎЦЫ, а таксама з баямі занялі больш 70 другіх насялёных пунктаў, сярод якіх буйныя насялёныя пункты Сарокі, Кіселеў, Кадабоўцы, Верэчанка, Пагарэлаўка, Падметы, Старая і Новая Сакалоўка, Баранаўка, Зінькоў, Пакуцінцы, Маліеўцы, Сінякоўцы, Лысец, Саколец і чыгуначныя станцыі ОКНА, ЮРКАЎЦЫ, КІСЕЛЕЎ, ЯСЕНЕЎ, ПОЛЬНЫ.

На захад ад горада МАГІЛЁў-ПАДОЛЬСКИ нашы войскі, наступаючы паміж ракамі ДНЕСТР і ПРУТ, авалодалі раённым цэнтрам Чэрнавіцкай абласці КЕЛЬМЕНЦЫ, а таксама з баямі занялі некалькі другіх насялёных пунктаў, сярод якіх буйныя насялёныя пункты Бабіно, Ліноўцы, Волчанец, Неліпаўцы, Вартыкаўцы, Медвежа і чыгуначныя станцыі ААРГА, МЕДВЕЖА.

На поўдзень і ўсход ад горада БЕЛЫЦЫ нашы войскі працягвалі весці наступальныя баі, у ходзе якіх занялі больш 30 насялёных пунктаў, у тым ліку буйныя насялёныя пункты Кошэнь, Кетросы, Вілічэні, Драганешці, Чугулешці і чыгуначныя станцыі АЛЕКСАНДРЭНЫ, ПУЦІНІШТЫ, МАРКУЛЕШТЫ, ЦІРА, РАГАЖАНЫ.

На паўночны ўсход, усход і паўднёвы ўсход ад горада РЫБНІЦА нашы войскі з баямі авалодалі чыгуначным вузлом СААБОДКА, а таксама занялі некалькі другіх насялёных пунктаў, сярод якіх буйныя насялёныя пункты Міхайлаўкі, Калбаснае, Варонкава, Тіжкоў, Зацішна, Ганарата і чыгуначныя станцыі КАЛБАСНАЕ, ВАРОНКАЎКА.

На паўднёвы захад ад горада ПЕРВАМАЙСК нашы войскі ў выніку наступальных баёў авалодалі насялёнымі пунктамі Ясінава, Бальшы Бсбрэж, Крычунова, Валашчына, Луканаўка, Бальшыя Кумары, Кадымка і чыгуначныя станцыі КОНЕЦПОЛЬ, КАМЕННЫ МОСТ.

На паўночны захад ад горада ВАЗНЯСЕНСК нашы войскі, паслякова фарсіраваўшы раку ПАЎДНЁВЫ БУГ, з баямі прасоўваліся ўперад і авалодалі раённым цэнтрам Одэскай абласці ДОМАНЕЎКА, а таксама занялі больш 40 другіх насялёных пунктаў, у тым ліку буйныя насялёныя пункты Сцепкоўка, Зялёны Гай, Віктараўка, Новосёлкі, Анетаўка, Акмечэць, Забара, Слава.

Войскі 3-га УКРАЇНСКАГА фронту, сёння, 28 сакавіка, пасля ўпартых баёў, штурмам авалодалі буйным абласным і прамысловым цэнтрам Украіны—горадам НІКАЛАЕЎ—важным чыгуначным вузлом, адным з буйнейшых партоў на Чорным моры і моцным апорным пунктам абароны немцаў каля вусця ПАЎДНЁВАГА БУГА.

На другіх участках фронту ў радзе пунктаў ішлі баі мясцовага значэння.

На працягу 27 сакавіка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 28 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знішчылі артылерыі збіта 85 самалётаў праціўніка.

МАСКВА, КРЭМЛЬ ВЯРХОўНАМУ ГАЛОўНАКАМАНДУЮЧАМУ МАРШАЛУ САВЕЦКАГА САЮЗА ТАВАРЫШУ СТАЛІНУ

Мы, настаўнікі і вучні Касцюковіцкай сярэдняй школы, дзякуем Вас, дарагі і любімы ІОСІФ ВІСАРЫЎНАВІЧ, за вызваленне нас ад нямецкіх акупантаў.

Жадаючы дапамагчы Чырвонай Арміі хуткай разграміць ворага, мы ўнеслі ў фонд абароны краіны 33 тысячы рублёў. На сабраныя сродкі просім пабудавань танка „Месьць“ танкавай калоны „Савецкая Беларусь“.

Жадаем Вам, наш родны бацька і настаўнік ІОСІФ ВІСАРЫЎНАВІЧ, доўгіх год жыцця, здароўя і пладотворнай работы на карысць нашай вялікай Радзімы.

Дырэктар Касцюковіцкай сярэдняй школы
Іван Владзіміравіч Кадук.

Сакратар комсамольскай арганізацыі
Галіна Якаўлеўна Верашчэня.

КАСЦЮКОВІЧЫ, МАГІЛЁўСКАЙ ОБЛАСЦІ
ДЫРЭКТАРУ КАСЦЮКОВІЦКАЙ СЯРЭДНЯЙ ШКОЛЫ
Т. КАЦУК

САКРАТАРУ КОМСАМОЛЬСКАЙ АРГАНІЗАЦЫІ
Т. ВЕРАШЧЭНЯ

Прашу перадаць настаўнікам і вучням Касцюковіцкай школы, сабраўшым 33 тысячы рублёў на пабудову танка „Месьць“, маё гарачае прывітанне і падзяку Чырвонай Арміі.

І. СТАЛІН.

НАВЕСЦІ ПАРАДАК У КАЛГАСНЫМ ЗЕМЛЕКАРЫСТАННІ

Пад кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна наша сялянства перабудавала сельскую гаспадарку на сацыялістычны лад. Калгаснае сялянства з рук савецкай улады атрымала зямлю на вечнае карыстанне.

Калгаснае сялянства атрымала высокую ўраджаі, апрацоўвала зямлю перша-класнай тэхнікай, жыло заможна, радасна і культурна.

Нямецка-фашысцкія захопнікі, якім часова ўдалося акупіраваць нашу тэрыторыю, сталі руйнаваць, знішчаць калгасы, імкнуліся адабраць у нашага сяліна зямлю, насадзіць нямецкіх памешчыкаў і баронаў. Але не выйшла.

Пад магутнымі ударамі Чырвонай Арміі ўсё далей і далей на захад адкатваюцца нямецка-фашысцкія акупанты з нашай роднай зямлі. Самааддзянай працай наш народ адзначае гераічныя перамогі Чырвонай Арміі, якая вызваляе ўсё новыя і новыя гарады і сёлы.

Калгаснае сялянства Беларусі прыступіла да поўнага аднаўлення калектыўнай гаспадаркі. У нашай абласці адноўлены ўсе 915 калгасаў.

У калгасах прайшлі выбары праўленняў і рэвізійных камісій, да кіраўніцтва прыйшлі лепшыя людзі калгаснай вытворчасці. І зараз, у першыя дні арганізацыйнага ўмацавання адноўленых калгасаў, асноўнай задачай з'яўляецца ўстанав-

ленне міжкалгасных межаў.

Трэба ўстанавіць у нашых калгасах, на аснове рашэння прадугледжаных статутаў сельскагаспадарчай арцелі, прысядзібных участкі калгаснікаў, адмежаваць іх ад агульнага масіва зямлі калгаса і строга прытрымлівацца таго, каб калгасная зямля, якая перададана калгасам на вечнае карыстанне актам, была непарушана.

Навадзенне поўнага парадку ў калгасным землекарыстанні з'яўляецца справай дзяржаўнай важнасці. Неабходна ў кожным калгасе аднавіць зямельна-шаўрэліяныя кнігі па ўліку аграмаджаных і прысядзібных зямляў калгасаў, аднавіць дзяржаўныя акты на вечнае карыстанне зямлі.

Зямельныя органы, старшыні і брыгадзіры калгасаў павінны цвёрда памятаць аб тым, што ад дасканальнага ўліку зямлі залежыць правільнае яе выкарыстанне, выкананне пасеўных планаў, правільнае размеркаванне яе пад яравыя культуры і чаргаванне культур.

У першыя дні агульнай плошчы пасеву была на многа скарочана супроць плана 1941 г. Калгаснае сялянства абласці прыкладае ўсе намаганні да таго, каб у гэту вясну дабіцца поўнага асваення пасевных плошчаў і атрымаць высокі вясenny ўраджай.

Хутчэй закончыць падрыхтоўку да веснавой сяўбы!

Як мы сустракаем сяўбу

Прыблізіўся час палявых работ, мы падведзім вынікі падрыхтоўкі да пасяўной. Калгас поўнасьцю адрамантаваў селі скагаспадарчы інвентар. У чыстай аборы акурата на расстаўлены плугі, бораны, цягелі. Над імі ўверсе шыльда: „Брыгада № 1. Плугоў аднаконных — 24, двухлямянных — 4, акучнікаў — 2, зігзагаўскіх боран — 16, пружынных — 3“. Пад навісам другога памышкання стацьця цягелі, на сценах развешаны хамуты, гужы, лейды. Словам, уся зброя. Па надпісах бачна, які інвентар замацаван за кожнай брыгадай.

Селі скагаспадарчага інвентара ў гас хопіць для правядзення пасяўной. Маецца 69 плугоў (аднаконных і параконных), 6 акучнікаў, 48 боран (зігзагаўскія і пружынных), 50 цягел, 56 ралейных і 45 вазавых хамутаў. Дастаткова збруі. Увесь інвентар адрамантаван высокакасна. Калгас мае добра абсталяваную кузню.

Вясною гэтага года нам трэба засець 28 гектараў пшаніцы, 35 гектараў ячменю, 61 гектар аўса, 19 гектараў грэчкі, 28 гектараў бульбы і іншае. План сяўбы калгаса такі, які быў да пачатку вайны. Насеннем

забяспечаны поўнасьцю, ёсць нават лішкі некаторых культур, як пшаніцы, бульбы і іншых. Кожная культура ачышчана ад прымесей пустазелля. Усходжасць насення добрая.

У падрыхтоўцы да сяўбы вялікая ўвага звернута на захаванне конскага пагадоўя. Усіх коней у калгасе 82. Столькі-ж было і да вайны. За конямі наладжан беражлівы догляд. Цягло замацавана за ездавымі паактах. Конюхі ўважліва сочаць за тым, каб ездавыя пагаспадарску адносіліся да коней. Ездавыя спаборнічаюць за лепшае зберажэнне каня. Прыкладам служаць т.т. Грэк Карп, Белясава Марыя, Федосенка Анатолій і другія. Першынтво па догляду за конямі належыць налягодчай брыгадзе № 1, дзе працуе старшым конюхам Чэрнякоў Павел.

Амаль усе брыгады заканчваюць вывазку на поле ўгнаення. Сабранага ўгнаення, па нашых падліках, упаўне хопіць пад яравыя кліны. Аднак, да пачатку сяўбы калгаснікі абавязаліся ўдвойць запасы ўгнаенняў.

П. Т. ЗЮЗЬКЕВІЧ — старшыня калгаса „Сталінскі прызыў“, Меціслаўскага раёна.

РЫХТУЮЦЬ НАСЕННЕ ДЛЯ КАЛГАСНЫХ ГАРОДАЎ

КРЫЧАЎ. На агульным калгасным сходзе члены сельгасарцелі „Маяк“, Батвінаўскага сельсовета, абавязаліся да 5-га сакавіка сабраць неабходную колькасць насення для абсемяння калгаснага гарода. За некалькі дзён яны ўжо саб-

ралі 28,5 кг насення дыбулі, часнаку, буракоў, капусты і іншых гародніх культур.

31,3 кг насення для засева калгаснага гарода сабралі калгаснікі сельгасарцелі „Барацьбіт“ гэтага ж сельсовета.

В. ПАЛЯНСКІ.

КАЛГАСНАЯ ПАСЕКА

Роўнае шырокае поле цягнуцца вакол калгаса „Трактар“. За поўкілометра ад вёскі віднеюцца хмызнякі. Да вайны тут была калгасная пасека.

Ранній вясною, калі пачынае расцітаць арэшнік, з лёткаў вулляў ірвунца сасмуктаваўшыя на рабоце пчолы. З тонкім, ледзь улоўным, звонкам правосцяца яны ў паветры, беражліва садзіцца на плясткі арэшніка і з сэрца беласінай кветкі набіраюць першы мёд.

Пчаляр назірае за лёткам пчол. Сэрца радуецца, калі ён бачыць, што кожная пчола сям'я, за якой ён так турботліва і церпяліва прыглядаў на працягу ўсёй зімы, празадольна пайшла ў палёт.

— Для мяне, як і для пчол, час першага мёдаўзятку прыносіць бязмежную радасць, — расказвае калгасны пчаляр Федар Цітавіч

Васіленка. Аб гісторыі калгаснай пасекі, аб сёдай рабоце ён расказвае з любоўю.

— Калгасным пчаларом я работаю з 1938 года. Да вайны ў нашай пасецы было 32 пчола сям'і. Кожная з іх давала ў сярэднім за лета не менш 50 кг мёду. Частку мёду мы прадавалі на базары, за што вылучалі па 2—3 тысячы рублёў, а частку раздавалі калгаснікам на працадзі. Некаторыя сем'і калгаснікаў атрымлівалі па 10—20 кг мёду.

У час нямецкай акупацыі многа турбаваўся Федар Цітавіч аб лёсе калгасных пчол. 11 пчола сямей варварскі знішчылі фашысцкія гадзі.

З першых-жа дзён вольнага жыцця калгаснікі ўстанавілі сваю пасеку. На зімы перыяд усе захаваныя 22 пчола сям'і былі забяспечаны мёдам. Для вяснянай падкормкі ў калгасе маецца па 1,5 кг мёду на пчола сям'ю.

НЕДАТЫКАЛЬНЫЯ ФУРАЖНЫЯ ФОНДЫ НА ЧАС ПАСЯЎНОЙ

ЧЭРЫКАЎ. Напружана працуюць калгаснікі Шароўскага сельсовета па заканчэнні падрыхтоўкі да веснавой сяўбы. У калгасе ўдзяляецца многа ўвагі забеспячэнню цягавой сілы на час пасяўной кампаніі высокакаснымі кармамі.

Так, члены сельгасарцелі „Новы свет“ нядаўна закончылі стварэнне запасаў кармовых рэсурсаў. Звыш плана тут сабрана 10 тон сена, 4 тоны саломы, 400 пудоў бульбы.

У калгасе „Чырвоны Кастрычнік“, дзе старшыню работае тав. Старавойтаў, сабрана 9 тон сена, 2 тоны саломы і 750 пудоў бульбы. Члены гэтых сельгасарцеляў забяспечылі сваю цягавую сілу кармамі і акажуць узаемную дапамогу тым калгасам, фураж якіх знішчылі нямецкія акупанты.

С. СТАРАВОЙТАЎ.

СПАБОРНІЧАЮЦЬ ЗА ЛЕПШЫЯ ПАКАЗЧЫКІ

ПРАПОЙСК. Калгаснікі сельгасарцелі „Перамога“, гарадскога савета, спаборнічаюць з калгасам „Окцябр“ за лепшыя паказчыкі ў падрыхтоўцы да сяўбы.

На палі калгаса „Перамога“ ўжо вывезена 500 вазоў гною. Калгаснікі ўзмоцненымі тэмпамі рамонтуюць сельгасінвентар, ачышчаюць насенне. Яны работаюць так, каб у тэрмін і высокакасна правесці сяўбу.

Н. АНДРОСАЎ.

Клапатліва даглядае Федар Цітавіч калгасных пчол. Усе яны сабраны ў спецыяльна прыстасаванае для іх памяшканне. Зранку і ўвечары яго можна бачыць ля вуллёў. Усё турбуецца, каб халодна і душна не было пчалам. Прыльнуўшы вухам да лятка, ён сочыць за паводзінамі пчол, за іх жыццём.

Пачынае цяплець. Калі яркі сонечны прамень пракрадзецца ў памяшканне, дзе пчолы, і ласкава ляжыць на вулей, з лятка зрэдку паказваюцца пчолы. Яны чакваюць вясняных дзён. Чакае гэтага і стары пчаляр Федар Цітавіч Васіленка.

— Пацяплее, — гаворыць ён, — перавазю пчол на месца старае пасекі, у хмызнякі. Сваю работу я ведаю і люблю, настэраюся зрабіць усё для таго, каб за гэта лета, як і да вайны, дасягнуць па 50 кг мёду з кожнай сям'і.

М. ТКАЧОЎ.

Краснапольскі раён.

УВАГАЙ І КЛОПАТАМІ АКРУЖАНЫ СЕМ'І ФРАНТАВІКОЎ

КАСЦЮКОВІЧЫ. За перыяд пасля вызвалення раёна ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў сем'ям франтавікоў выплачана дапамогі 1.044.160 рублёў. Апрача гэтага 305 сям'ям выплачана пенсіі 67.720 рублёў.

За люты гэтага года сем'ям франтавікоў выдана 800 кг хлеба. Для 443 гаспадарак пагарэўшых адпушчана бясплатна 1.065 кубаметраў лесамацэрыялу і 970 гаспадаркам адпушчана 12.215 кубаметраў леса-

мацэрыялу на пабудову новых дамоў.

Сем'ям ваеннаслужачых адрамантавана 265 пар абутку і пацыта 60 пар новых ботаў.

У сваіх пісьмах з фронту воіны Чырвонай Арміі дзякуюць партыю і савецкую ўладу за бацькоўскія клопаты аб іх сем'ях і даюць клятву яшчэ мацней граміць нямецкіх акупантаў і поўлай нашай перамогі.

І. ІСАЧАНКА.

Арганізацыя пажарных дружын-спрэззі дзяржаўнай важнасці

У радзе машына-трактарных станцый, на прадпрыемствах і ў калгасе нашай абласці створаны і добра працуюць пажарныя дружны.

Асабліва вялікая ўвага ўдзяляецца арганізацыі добраахвотных пажарных дружын у калгасе Клімавіцкага раёна. Нядаўна ў калгасе „Чырвоная змена“, Аўтухоўскага сельсовета, узнік пажар, які ахапіў дом калгасніцы Аўсеевіка Ф. Ф. Літаральна праз некалькі хвілін сюды прыбылі члены калгаснай добраахвотнай пажарнай дружны. Узнікшы пажар хутка быў ліквідаван. Дом калгасніцы ўдалеў.

Але не ўсе кіраўнікі калгасаў і прадпрыемстваў арганізавалі пажарныя дружны, не клапацяцца аб на-

быцці супроцьпажарнага інвентара. У калгасе „Будайнік“, Шароўскага сельсовета, Чэрыкаўскага раёна, увесь супроцьпажарны інвентар раскідзены валяецца на гумнах, гарадах калгаснікаў. Старшыня праўлення калгаса тав. Развенкоў не клапаціцца аб тым, каб арганізаваць супроцьпажарную ахову.

Зусім дрэнна арганізавана супроцьпажарная ахова на некаторых прадпрыемствах горада Чэрыкава. Старшыня выканкома горсавета дэпутатаў працоўных т. Маскалёў мае аб гэтым многа сігналаў, але не прымае адпаведных мер для наладжвання супроцьпажарнай аховы — гэтага адказнага мерапрыемства дзяржаўнай важнасці.

І. П. ЛАЎРЭНАЎ.



Паніка ў Румыніі

ЖЭМЕВА, 28 сакавіка. (ТАСС). Артыкулы румынскіх газет і мерапрыемствы румынскіх улад сведчаць аб тым, што выхад савецкіх войск на раку Прут вызваў у Румыніі паніку і замаяшанне. Газета „Куронту“ піша, што ўрад „не будзе прытрымлівацца палітыкі Штрауса і скрываць сапраўднае палажэнне рэчаў. Аднак яно будзе рашуча змагацца

супроць смутку“. Газета „Універсул“ заклінае пачувальнасць „без страху глядзець небяспецы ў вочы“. Выдан загад аб эвакуацыі насельніцтва Бухарэста. Румынскі ваенны міністр генерал Пантэзі выдаў загад аб мабілізацыі новых кантыгентаў запасаў. Як відна з загада, сэрца ідэя аб людзях, якія былі вызвалены ад ваеннай службы,

Налёт амерыканскіх самалётаў на германскія аэрадромы ва Францыі

ЛОНДАН, 28 сакавіка. (ТАСС). Як паведамляе агенства Рэйтэр, амерыканскія самалёты 23 сакавіка падверглі бамбардзіроўцы германскія аэрадромы ў ШАРТРЭ, ШАТАДЗЕНЕ, РЭЙМСЕ і ДЗІЖАНЕ (Францыя).

Да чутак аб заніцці немцамі пошты і тэлеграфу ў Сопіі

СОФІЯ, 28 сакавіка. (ТАСС). Балгарскае тэлеграфнае агенства апраўрагае распаўсюджанае за граніцай паведамленне аб тым, што германскія войскі занялі пошту і тэлеграф у Сопіі. Аказаны рэдактар М. К. АСТАПЕНКА.

Магілёўскаму аблспажыўсаюзу ПАТРАБУЮЦА

1. Плянвікі-аэканамісты. 2. Фінансісты. 3. Інжынер і тэхнік-будайнік. 4. Тэхнолаг па хлебапачыненню. 5. Тэхнолаг па грамадскаму харчаванню. 6. Машыністка. 7. Аграном. Звяртацца па адрасу: г. Крычаў, Ветраная вуліца, дом 10, аддзел кадраў аблспажыўсаюза.